

НАЗВАНИЯ АТМОСФЕРНЫХ ОСАДКОВ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

О. Н. Григорьева, Ли Силян

Ключевые слова: метеоним, лексико-семантическая группа, метафора, фразеологизм, словосочетание.

Keyword: meteonym, lexico-semantic group, metaphor, phraseological unit, phrase.

DOI 10.14258/filichel(2022)2–04

Среди многообразных природных явлений атмосферные осадки занимают особое место. От них во многом зависит жизнь человека: они участвуют в создании разных климатических зон, обеспечивают круговорот воды в природе, питают реки и моря, влияют на будущий урожай. Неслучайно с самых древних времен существовали специальные молитвы о ниспослании дождя. В современном русском языке названия атмосферных осадков образуют одну из основных групп метеорологической лексики. Они обладают ярко выраженной национальной спецификой и являются неотъемлемой частью языковой картины мира.

В последнее время этим наименованиям был посвящен ряд лингвистических исследований. Среди них можно назвать статьи Н. В. Поляковой о концептуализации атмосферных осадков в селькупском языке в сопоставлении с русским [Полякова, 2013] и В. П. Васильева — о живых образах метеонима как лексического компонента диалектных высказываний [Васильев, 2014].

Само слово *осадки* по-разному определяется в русских толковых и энциклопедических словарях, а также в специальных справочниках по метеорологии. Например, автор статьи в Словаре Брокгауза и Эфрона пишет: «Этим названием принято обозначать ту влагу, которая падает на поверхность земли, будучи выделена из воздуха или из почвы в капельно-жидком или твердом виде. Такое выделение влаги происходит каждый раз, когда водяные пары, постоянно находящиеся в воздухе, накопятся в нем в количестве, значительно превышающем то, которое нужно для полного его насыщения при данных условиях» [Любославский, 1897, с. 236]. В Малом академическом словаре под редакцией А. П. Евгеньевой это слово приводится в единственном числе: «Осадок 4. мн. ч. (*осадки*). Атмосферная влага, выпадающая на землю в виде до-

жда, снега, росы и т. п.». Слово *осадки* мы часто слышим в прогнозе погоды (*Завтра ожидаются осадки; Ветрено, без осадков*) и в зависимости от конкретного времени года интерпретируем значение этого слова по-разному: летом — как дождь, зимой — как снег.

В Гидрометеорологическом словаре это понятие описано более подробно. Приведем часть этого определения: «Из облаков осадки выпадают в виде *дождя, мороси, снега, мокрого снега, снежной и ледяной крупы, снежных зерен, града, ледяного дождя, ледяных игл*. Непосредственно из воздуха выделяются *роса, иней, жидкий налет, твердый налет, изморозь*. Осаждение переохлажденного дождя, мороси, тумана на земной поверхности и предметах дает *гололед*... Употребляется также термин *гидрометеоры*» [Российский гидрометеорологический энциклопедический словарь, 2009, с. 214]. Показательно упоминание в этой словарной статье существительного *гидрометеоры* — синонима слова *осадки*.

В современном русском языке имена существительные, называющие атмосферные осадки, образуют лексико-семантическую группу, включающую 13 лексических единиц, в том числе само слово *осадки* и его синоним *гидрометеоры*. По семантике они могут быть разделены на следующие две подгруппы: наименования жидких осадков и наименования твердых осадков. К первой группе относятся пять существительных: *дождь, ливень, роса, морось, изморось*. В значении всех этих слов есть общий семантический компонент «вода».

Рассмотрим толкование данных лексических единиц в словарях²⁷.

Существительное *дождь* определяется в толковом словаре так: «атмосферные осадки, выпадающие из облаков в виде капель воды» (Словарь русского языка,). С этим словом образуются атрибутивные словосочетания, в которых отражаются многовековые наблюдения человека (*летний дождь* — теплый, непродолжительный, *осенний дождь* — холодный, затяжной), и дается эмоциональная оценка природного явления (*долгожданный дождь, надоедливый дождь*). Устойчивые словосочетания *слепой дождь* и *грибной дождь* означают 'дождь, идущий при свете солнца'. От существительного *дождь* образуются уменьшительные и увеличительные варианты: *дождик, дождичек, дождина, дождище*. Каждое из этих слов, кроме дополнительного семантического компонента, имеет эмоционально-экспрессивную коннотацию.

Ливень — это сильный, проливной дождь. Слова *дождь* и *ливень* объединяются в словосочетаниях и предложениях: *ливневый дождь* и *дождь ливанул*. Интересно, что устойчивое сочетание *тропический ливень* не-

²⁷ Большинство толкований приводится по Словарю русского языка под редакцией А. П. Евгеньевой [Словарь русского языка, 1985–1988].

обязательно относится к тропикам и может обозначать просто очень сильный дождь. В качестве синонима существительного *ливень* в разговорной речи часто употребляется слово *потоп*.

Существительные *изморось* (очень мелкий дождь) и *морось* (очень мелкий, медленно падающий дождь) достаточно близки по смыслу. Изморось часто ассоциируется с осенью и сочетается с прилагательными *осенняя, холодная, колючая, серая*.

Под словом *роса*, согласно данным словаря, подразумеваются осадки в виде водяных капель, которые образуются из влажного воздуха и оседают на какой-либо поверхности при ее охлаждении. Это могут быть растения, почва и любые предметы. Роса появляется ранним утром, вечером или ночью. Образ росы опоэтизирован в русском языке, что отражается в значении прилагательных, с которыми обычно сочетается это слово: *утренняя, серебристая, цветочная, небесная, медвяная*.

Ко второй группе исследуемых метеонимов относятся шесть слов: *снег, крупа, изморозь, иней, гололед* и *град*. Условия образования твердых осадков связаны с низкой температурой воздуха — ниже нуля градусов.

Слово *снег* как один из непрременных атрибутов русской зимы толкуется как твердые атмосферные осадки, которые формируются в облаках и затем выпадают в форме кристалликов белого цвета, напоминающих звездочки или хлопья. Интересно, что в народном сознании снег часто воспринимается как *мягкий, пушистый*. От существительного *снег* образуются уменьшительное *снежок* и увеличительное *снежище*. По интенсивности и длительности бывают разные виды снега, которым соответствуют номинации *снежок, снегопад* и т. д. *Снежок* — это небольшой, негустой снег, *снегопад* — это выпадение снега, обычно в большом количестве (*Снегопад не прекращался весь день*). Близки по семантике слову *снег* существительные *метель* (в разговорной речи может употребляться слово *метелица*), *вьюга, пурга* и *буран*, обозначающие сильный ветер со снегом. Слово *крупа* в переносном значении определяется как «снег в виде мелких шаровидных зернышек» [Словарь русского языка, 1985–1988].

Значение слова *иней* по определению близко слову *снег*, его кристаллы сравниваются по форме со снежинками. В то же время можно провести аналогию с *росой*: иней, как и роса, появляется на охлажденной поверхности. В лексико-семантическую группу «осадки» входит также существительное *изморозь*, обозначающая явление, очень похожее на иней. Само слово *изморозь* является малоупотребительным в повседневной речи. Тончайшие различия в значении этих слов доступны лишь научному объяснению: иней образуется из сконденсированного пара, а изморозь — в результате замерзания воды на малых поверхностях, напри-

мер, на ветках деревьев. Слова *гололед* и *гололедица* в Гляциологическом словаре определяются каждое по отдельности. Существительное *гололед* обозначает плотный слой льда, который образуется на разных поверхностях в результате того, что на них намерзает капель, слишком охлажденный дождь или туман [Котляков, 1984, с. 104]. Слово *гололедица* означает ледяную корку, образовавшуюся на переохлажденной поверхности земли в результате сильной оттепели или дождя [Котляков, 1984, с. 104]. Таким образом, к названиям осадков можно отнести только слово *гололед*.

Значение существительного *град* — «атмосферные осадки, выпадающие в виде округлых льдинок (величиной с горошину и больше), представляющих собой дождевые капли, замерзшие в воздухе. *Дождь с градом*» [Словарь русского языка, 1985–1988].

Приведенные толкования слов, называющих твердые осадки, позволяют сделать вывод, что эти определения в каком-то смысле метафоричны: звездообразные кристаллики (*снег, иней, изморозь*), хлопья (*снег*), ледяные шарики (*крупа, град*), ледяная корка (*гололед*). Некоторые слова из лексико-семантической группы «осадки» развивают переносные значения. Одно из этих значений — масса, множество, большое количество чего-либо падающего, сыплющегося: *дождь искр, дождь конфетти*. Сюда же можно отнести устойчивые метафорические сочетания *звездный* (или *метеоритный*) *дождь* — множество падающих звезд в ночном небе и *свинцовый дождь* — о выпущенных из ружья, орудия зарядах дроби, картечи и т. п. [Федоров, 2008]. Например, в Дневниках Михаила Пришвина (1929) читаем: *На войне, бывало, ну вот свинцовый дождь, лежать, а кто встал — кончено!* (НКРЯ). Другой пример — из песни Булата Окуджавы «Как внезапно возникает...» (1963): *В года разлук, в года сражений, когда свинцовые дожди / Лупили так по нашим спинам, / Что снисхождения не жди...*

Следует отметить, что в китайском языке также существует множество устойчивых словосочетаний, связанных с атмосферными осадками. Некоторые из них имеют полное или частичное совпадение с русскими выражениями. Так, словосочетанию *звездный дождь*, или *метеоритный дождь* соответствует китайское 流星雨 *liú xīng yǔ*, что также обозначает звездный дождь. *Свинцовый дождь* — 枪林弹雨 *qiāng lín dàn yǔ* (лес ружей и ливень пуль, что означает ожесточенный бой)²⁸.

Близким к приведенному выше значением — множество, непрерывный поток, обилие чего-либо — в русском языке обладают слова *дождь, ливень* и *град*, приобретающие в словосочетаниях эмоционально-экс-

²⁸ Толкование приводится по Большому китайско-русскому словарю под редакцией И. М. Ошанина.

прессивную коннотацию. Это значение обычно связано с психологической сферой, например: *дождь упреков, ливень вопросов, град насмешек*.

Следует отметить, что в современном русском языке есть наречия, производные от формы творительного падежа слов *дождь* и *град* в их переносном значении, которые приводятся в Словаре Кузнецова [Кузнецов, 1998]: *дождем* — обильным потоком, во множестве. *Слезы льются дождем. Осенние листья сыплются дождем. Градом* — как крупные, обильные капли (так говорят о поте, слезах). *Пот катился градом. Слезы полились градом*.

Существительное *дождь* имеет и другое переносное значение — елочное украшение в виде длинных блестящих нитей, сделанных из бумаги или металла. Такое значение можно встретить в словосочетании *серебряный дождь* [Кузнецов, 1998]. Название известной радиостанции имеет совершенно другую мотивацию, о чем мы скажем позже.

У слова *иней* есть переносное значение «седина». Например, *голова покрыта инеем* [Кузнецов, 1998].

Существительные из лексико-семантической группы «осадки» обладают высокой словообразовательной продуктивностью. Это такие имена существительные, как *дождевик, дождемер, дождевка, дождливость, росинка, снежинка, снежок* (комочек из снега), *снегопад, снегоход, снежокат, снеговик, подснежник, туманность, градина, градинка* и др., имена прилагательные *дождевальный* (аппарат), *дождевой, дождливый, туманный, ливневый, росистый, гололедный, бесснежный, заснеженный, снеговой* и др., глаголы *задождить, моросить, заиндеветь, заснежить, затуманить* и др. Такие слова, как *Снегурочка, белоснежный*, характеризуются также семантической производностью.

Чтобы глубже понять роль единиц лексико-семантической группы «осадки» в русской национальной картине мира, необходимо рассмотреть некоторые их символические толкования.

Многие из метеонимов вобрали в себя народные представления о природе, имеющие мифологические истоки. С. М. Толстая пишет, что в славянской мифологии «власть над дождем, как и другими атмосферными явлениями, приписывается представителям иного мира — покойникам и особенно висельникам и утопленникам, которые считаются хозяевами и предводителями туч — небесных стад коров, быков, волов и т. п.» [Толстая, 2002, с. 140].

Дождь и *роса* почти всегда толковались как благословенные дары неба. *Дождь* в народной традиции всегда был особо почитаем, и ему приписывались разные магические свойства. *Роса* тоже толкуется с мифологической точки зрения в народном представлении о погоде. Ее называют

божьей росой, наделяют целебными и магическими свойствами. Пчелы получают от росы мед, коровы — вкусное молоко, люди обретают здоровье. Она способна оживлять и возвращать молодость. «Связь с зарей (рассветом) и небом представляет росу как чистейшую духовную субстанцию» [Толстая, 2002, с. 409].

Ценнейшие сведения о мифах, суевериях и религиозных традициях, связанных с *дождем* и *снегом*, содержатся в известном научном труде А. Н. Афанасьева «Поэтические воззрения славян на природу». Автор пишет, что фантазия народа, которая олицетворяла многочисленные небесные явления, показывала их «в едином, нераздельном образе. *Дождь* — слезы неба, падающие на землю алмазами» [Афанасьев, 1994, с. 20].

В фольклоре южных славян существует легенда о том, что *снег* — это падающая с неба мука, своей белизной он был похож на перемолотое зерно [Афанасьев, 1994, с. 290]. Мартовский снег наделялся целебными свойствами, потому что он выпадал в начале весны. Облака, согреты летним солнцем, содержали в себе плодотворную влагу дождя, они казались прекрасными женщинами, чьей любви страстно искал бог грома. Но те же самые облака омрачали ясное небо, приносили град и снег, они представлялись в демонических образах [Афанасьев, 1994, с. 39]. Так как снег обычно выпадает около 14 октября, на праздник Покрова Пресвятой Богородицы, и тогда же устраиваются свадьбы, то брачное покрывало небесной богини уподоблялось снежному пологу [Афанасьев, 1994, с. 84]. У различных племен облака и ветры были крылатыми существами, в древнейших христианских изображениях они похожи на ангелов, на русских лубочных картинках «ветры, ливни, град и снег изображаются в виде дующих и дождящих ангелов» [Афанасьев, 1994, с. 126].

Для русской национальной картины мира из всех осадков наиболее характерны дождь и снег. Снег обычно ассоциируется с зимними праздниками (*Новый год, Рождество Христово, Масленица* и др.), веселым времяпровождением (*катание на коньках, санках, игра в снежки*), русской традиционной теплой одеждой и обувью (*валенки, шуба, ушанка*), а также с хорошим настроением (*радость, счастье, веселье*) и приятными ощущениями человека (*свежесть, тишина и прохлада*). С другой стороны, образ снега как символ зимы может ассоциироваться с жестокими морозами и сильными метелями.

Отношение к дождю и снегу русского человека отражают фразеологизмы с соответствующими словами. Например, *после дождичка в четверг, как (будто, словно) грибы после дождя, золотой дождь, искать прошлогодний снег, как прошлогодний снег нужен, как снежный ком, зимой снега не выпросишь, как снег на голову*.

По определению «Фразеологического словаря русского литературного языка» А. И. Федорова выражение *после дождичка в четверг* в шуточной форме означает «неизвестно когда». Происхождение этого выражения связано с тем, что когда-то четверг был днем поклонений богу грома и молний Перуну. Во время засухи ему возносили мольбы о дожде, которые часто бывали напрасными. Об особой отмеченности «четвергового» дождя и его связи с Ильей-пророком, который на Руси ассоциировался с Перуном, пишет В. Н. Топоров: «В Великий четверг определяют погоду, отвечая на вопрос, будет ли [она] мокрой или сухой, будет ли весной большая или малая вода, будет ли урожай, приплод скота. <...> Четверг — отмеченный и лучший из всех дней недели. Поэтому же к четвергу приурочиваются свадьбы» [Топоров, 1998, с. 70]. «После дождичка в четверг» — так называется известный советский фильм 1985 года Михаила Юзовского.

Устойчивое выражение *будто грибы после дождя* определяется как «быстро, в большом количестве (возникать, появляться и т. п.). Имеется в виду, что организации, предметы и подобное, реже — лица стремительно и во множестве возникают там, где еще недавно их не было». Например: «Сегодня виртуальные банки появляются словно грибы после дождя, обещая избавить нас от неудобств, причиняемых традиционными банками. Фронт-офис, 2002» [Телия, 2006, с. 291].

Фразеологизм *золотой дождь* означает большие, неожиданно появившиеся деньги. Он восходит к древнегреческому мифу о Зевсе, который пленился красотой дочери аргосского царя Акрисия Данаи, пришел к ней как золотой дождь и смог оплодотворить ее [Ашукин, Ашукина 1960, с. 237]. Это словосочетание может также обозначать невиданное богатство, успех. Речь идет о непредвиденном изменении ситуации, в результате чего приходит благополучие и успех в чьей-либо жизни. Например: *Вскоре на Жозефину буквально пролился золотой дождь. Успех Итальянской кампании превратил Наполеона в главнокомандующего многотысячной армией и первое лицо Французской республики, а Жозефину — в первую даму государства.* «Караван историй» [Телия, 2006, с. 245].

Большинство фразеологизмов со словом *снег* употребляется в разговорной речи: *зимой снега не выпросишь, искать прошлогодний снег, как прошлогодний снег нужен, как снег на голову, как снежный ком.*

Фразеологизм *зимой снегу не выпросишь* относится к скупому, жадному человеку. Приведем пример из повести Василя Быкова «Знак беды» (1982): «*Вот же скряга!*» — начала злиться про себя Степанида. Она узнавала прежнего Корнилу, у которого, говорили, зимой снега не выпросишь. Выражение *искать прошлогодний снег* обозначает, что человек на-

деется вновь обрести то, что давно потеряно, ушло навсегда. *Как прошлогодний снег нужен* означает совсем не нужен [Федоров, 2008].

Когда говорится о появлении чего-то неожиданного, используется устойчивое выражение *как снег на голову*. Это хорошо иллюстрирует контекст из повести Юрия Трифонова «Дом на набережной» (1976): *Поэт свалился как снег на голову. Его никто тут не знал, кроме одного человека...*» (НКРЯ).

Если хотят сказать о чем-то, что очень быстро увеличивается или усиливается, то применяют устойчивое выражение *как снежный ком*. Следовательно, проявление чувств, желаний, количество дел возрастает. Этот фразеологизм часто приобретает отрицательную оценочную коннотацию. Но бывают и другие примеры, когда речь, например, идет о неизбежности радостного события: *И, как снежный ком, катясь, растет — так росло, росло Рождество, подвигаясь, как горящий куст, как зимняя радуга, — пока не подходило так близко, что опрокидывалось над залой — сверкающей елкой*. А. Цветаева. «Неисчерпаемое» [Телия, 2006, с. 315].

Следует отметить, что в китайском языке существует ряд фразеологизмов, связанных с атмосферными осадками. Некоторые из них имеют полное или частичное совпадение с китайскими: *Как снежный ком* — 滚雪球 *gǔn xiě qiú* (букв. скатать снежный ком. Так говорят о чем-то, что разрастается в объеме, чаще о долге, кредите). Китайский фразеологизм 雪兆丰年 *xiě zhào fēng nián* (благодатный снег предвещает богатый урожай) также совпадает с русским выражением *много снега, много хлеба*. Русскому выражению *будто грибы после дождя* соответствует китайское 雨后春笋 *yǔ hòu chūn sǔn* (как молодой бамбук после дождя. О чем-либо быстро развивающемся или появляющемся) [Ошанин, 1983].

Для некоторых русских фразеологизмов, связанных с осадками, отсутствуют эквиваленты в китайском языке, например: русское *после дождичка в четверг* переводится китайским 猴年马月 *hóu nián mǎ yuè* (в год обезьяны, месяц лошади, то есть неизвестно когда). Фразеологизм *зимой снегу не выпросишь* в китайском языке передается образным сочетанием 一毛不拔 *yī máo bù bá* (не вырвет и волосок. Так говорится о скупом человеке). Выражение *как снег на голову* соотносится с китайским 猝不及防 *cù bù jí fáng* (застигнуть врасплох, неожиданно), которое не является метафорическим [Ошанин, 1983].

С другой стороны, в китайском языке существует ряд фразеологизмов, связанных с атмосферными осадками, у которых нет русских эквивалентов. Со словом *дождь* есть такие фразеологизмы: 风调雨顺 *fēng tiáo yǔ shùn* (ветер мягок и дожди благоприятны — обычно о хороших видах на урожай. Если все идет отлично, обстоятельства складываются

ся благоприятно); китайское 未雨绸缪 *wèi yǔ chóu móu* (плотно укрыть, пока еще нет дождя. То есть подготовиться заблаговременно, заранее принять меры), чему в русском языке соответствует поговорка *готовь сани летом, а телегу зимой*. Есть другой интересный китайский фразеологизм: 春风化雨 *chūn fēng huà yǔ* (весенний ветер рождает дождь — сеять семена просвещения или благотворное влияние воспитания), в русском языке существует поговорка: *ум и воспитание — братья-близнецы*. Со словом *снег* в китайском языке тоже немало фразеологизмов: выражение 雪上加霜 *xiě shàng jiā shuāng* (буквально — на снег еще и иней, то есть несчастье приходит за несчастьем) переводится на русский язык как *беда не приходит одна*. В китайском языке фразеологизм: 雪中送炭 *xiě zhōng sòng tàn* дословно можно перевести как во время снегопада послать уголь, то есть оказать помощь в самую трудную минуту, протянуть руку в час нужды, соответственно в русском языке служит выражение *дорога помощь вовремя* или *хороша помощь в нужное время*. Использование всех возможностей для учебы отражено в китайском фразеологизме 囊萤映雪 *náng yíng yìng xiě* (собирать светлячков, чтобы читать при их свете, отраженном от снега. Прилежно учиться, невзирая на трудности). О неудержимом стремлении бедняка к учебе даже когда не на что купить свечу [Ошанин, 1983].

В русском языке существует много глаголов и глагольных словосочетаний для описания дождя, в частности: *дождь идет, падает, моросит, сеет, накрапывает ...* О сильном, проливном дожде говорят: *льет, поливает, хлещет, ливмя льет* — очень сильно, долго, не прекращаясь, *льет как ведра*. Дождь воспринимается человеком не только зрительно, но и на слух: *дождь шумит, стучит, барабанит*.

В повести Константина Паустовского «Золотая Роза» (1955) можно встретить подробное описание дождя: «Во время *грибных дождей* в воздухе пахнет дымком и хорошо берет хитрая и осторожная рыба — плотва. О *слепом дожде*, идущем при солнце, в народе говорят: «Царевна плачет». Сверкающие на солнце *капли* этого дождя похожи на *крупные слезы*. А кому же и плакать такими сияющими слезами горя или радости, как не сказочной красавице царевне! Можно подолгу следить за игрой света во время дождя, за разнообразием звуков — от мерного стука по тесовой крыше и жидкого звона в водосточной трубе до сплошного, напряженного гула, когда *дождь льет*, как говорится, *стеной*. Все это — только ничтожная часть того, что можно сказать о дожде».

Некоторые необычные глаголы появляются в языке художественной литературы как олицетворение. «И дождь *стоит*, и *думает* без шапки, С грустящей степью, степью за плечами» (Борис Пастернак, 1912).

Как пишет Михаил Эпштейн, «безусловное первенство в русской поэзии принадлежит Пастернаку по таким мотивам, как дождь и ливень. <...> Этим наглядно выражается представление поэта о том, что «кипящее белыми воплями / Мирозданье — лишь страсти разряды, / Человеческим сердцем накопленной» («Определение творчества», 1922): дождь, в соответствии с древними мифологическими представлениями, знаменует страстное, оплодотворяющее единение неба и земли, их священный брак» [Эпштейн, 1990, с. 250].

По данным Национального корпуса русского языка (НКРЯ) в поэзии Бориса Пастернака 74 раза встречается слово *дождь* и 31 раз — слово *ливень*. Приведем два ярких примера. Первый интересен тем, что дождь уподобляется огню:

*Горят, закапанные воском,
Цветы, зажженные дождем*

(Борис Пастернак. Липовая аллея. «Ворота с полукруглой аркой...», 1957).

Второй отрывок из знаменитого стихотворения «Февраль. Достать чернил и плакать!..». Здесь слово *ливень* обозначает пространство, где поэт будет счастлив:

*Чрез благовест, чрез клик колес
Перенестись туда, где ливень
Еще шумней чернил и слез*

(Борис Пастернак. «Февраль. Достать чернил и плакать!..», 1912–1928).

В поэзии А. С. Пушкина 80 раз употребляется слово *снег*, особенно часто — в романе «Евгений Онегин»:

*...веселый
Мелькает, вьется первый снег,
Звездами падая на брег*

(Александр Сергеевич Пушкин. Евгений Онегин, 1824–1826).

Если говорить о языке средств массовой информации, то совершенно очевидно, что главный жанр, изобилующий названиями осадков, — прогноз погоды, что могло бы стать темой отдельной статьи.

Эта группа лексики всегда востребована в масс-медиа. Известны названия радиостанции — «Серебряный дождь» и телеканала — «Дождь». Генеральный директор медиахолдинга «Дождь» Наталья Синдеева в одном из интервью сказала: «Нашему засушливому информационному пространству «Дождь» был просто необходим»²⁹. Один из основателей проекта стал наследником картины Поля Гогена под названием «Дождь

²⁹ <https://www.kommersant.ru/doc/1628777>

на серебряном фоне». Картина была продана, а вырученные деньги использованы на создание радиостанции. Поэтому радио было названо в ее честь.

Как показывает исследование, названия атмосферных осадков образуют одну из основных групп метеорологической лексики. В современном русском языке по семантике они могут быть разделены на две подгруппы: наименования жидких осадков и наименования твердых осадков. В каждой подгруппе метеонимы имеют свои семантические различия и сходства, а также обладают определенной степенью выразительности. Они часто употребляются в русских фразеологизмах с разными значениями, широко применяются в публицистических текстах, используются в языке художественной литературы.

На основании проведенного исследования можно утверждать, что названия атмосферных осадков являются одним из важнейших сегментов русской языковой картины мира. Они часто встречаются в славянской мифологии и обладают выраженной культурной спецификой, их символические толкования составляют часть русской национальной картины мира и помогают углублять представления о русском менталитете.

Важно также подчеркнуть, что сопоставление с китайским языком может быть интересно для китайских учащихся, изучающих русский язык, представление о названиях атмосферных осадков дает возможность не только расширить лексический запас, но и глубже понять русскую культуру.

Библиографический список

Афанасьев А. Н. Поэтические воззрения славян на природу: в 3 т. Т. 1. М., 1994.

Васильев В. П. Живые образы метеонима как лексического компонента диалектных высказываний об атмосферном явлении // Научный диалог. 2014. № 12 (36).

Любославский Г. А. Осадки // Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона: Т. XXII (43). СПб., 1897.

Полякова Н. В. Концептуализация атмосферных осадков в селькупском языке в сопоставлении с русским // Томский журнал лингвистических и антропологических исследований. 2013. № 2 (2).

Толстая С. М. Дождь // Славянская мифология: энциклопедический словарь. М., 2002.

Толстая С. М. Роса // Славянская мифология: энциклопедический словарь. М., 2002.

Топоров В. Н. Предыстория литературы у славян: опыт реконструкции. М., 1998.

Эпштейн М. Н. Природа, мир, тайник вселенной... Система пейзажных образов в русской поэзии. М., 1990.

Словари

Ашукин Н. С., М. Г. Ашукина. Крылатые слова. М., 1960.

Гляциологический словарь / под ред. В. М. Котлякова. Л., 1984.

Кузнецов С. А. Большой толковый словарь русского языка. СПб., 1998.

Ошанин И. М. Большой китайско-русский словарь: в 4 т. М., 1983.

Российский гидрометеорологический энциклопедический словарь / под ред. А. И. Бедряцкого. СПб.; М., 2009.

Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А. П. Евгеньевой. М., 1985–1988.

Телия В. Н. Большой фразеологический словарь русского языка. М., 2006.

Федоров А. И. Фразеологический словарь русского литературного языка (ФСРЛЯ). М., 2008.

Список источников

Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru>

References

Afanas'ev A. N. *Poeticheskie vozzreniya slavyan na prirodu*. [Poetic views of the Slavs on nature]. Vol. 1. Moscow, 1994. T. 1.

Vasil'ev V. P. *Zhivye obrazy meteonima kak leksicheskogo komponenta dialektnykh vyskazyvaniy ob atmosfernom yavlenii*. [Living images of the meteoronym as a lexical component of dialect statements about the atmospheric phenomenon]. In: *Nauchnyy dialog*. [Scientific dialogue]. 2014. No. 12 (36).

Lyuboslavskiy G. A. *Osadki*. [Osadki]. In: *Entsiklopedicheskiy slovar Brokgauza i Efrona*. [Brockhaus and Efron Encyclopedic Dictionary]. St. Petersburg, 1890–1907.

Polyakova N. V. *Kontseptualizatsiya atmosferykh osadkov v sel'kupskom yazyke v sopostavlenii s russkim*. [Conceptualization of atmospheric precipitation in the Selkup language in comparison with Russian]. In: *Tomskiy zhurnal lingvisticheskikh i antropologicheskikh issledovaniy*. [Tomsk Journal of Linguistic and Anthropological Research]. 2013. No. 2 (2).

Tolstaya S. M. *Dozhd*. [Rain]. In: *Slavyanskaya mifologiya*. [Slavic mythology]. In: *Entsiklopedicheskiy slovar*. [Encyclopedic dictionary]. Moscow, 2002.

Tolstaya S. M. *Rosa*. [Rosa]. In: *Slavyanskaya mifologiya*. [Slavic mythology]. Moscow, 2002.

Toporov V. N. *Predistorija literatury u slavjan: opyt rekonstrukcii*. [The prehistory of literature among the Slavs: the experience of reconstruction]. Moscow, 1998.

Epshteyn M. N. *Priroda, mir, taynik vselennoy... Sistema peyzazhnykh obrazov v russkoy poezii*. [Nature, the world, the cache of the universe... System of landscape images in Russian poetry]. Moscow, 1990.

Dictionaries

Ashukin N. S., Ashukina M. G. *Krylatye slova*. [Winged words]. Moscow, 1960.
Glyatsiologicheskii slovar. [Glaciological Dictionary]. Ed. By V. M. Kotlyakova. Leningrad, 1984.

Kuznetsov S. A. *Bol'shoy tolkovyy slovar russkogo yazyka*. [The Great Explanatory Dictionary of the Russian Language]. St. Petersburg, 1998.

Oshanin I. M. *Bol'shoy kitaysko-russkiy slovar'*. [The Great Chinese-Russian dictionary. In 4 vols. Moscow, 1983.

Rossiyskiy gidrometeorologicheskii entsiklopedicheskiy slovar [Russian Hydrometeorological Encyclopedic Dictionary] (RGES) /edited by A. I. Bedritsky. St. Petersburg; Moscow, 2009.

Slovar russkogo yazyka. [Dictionary of the Russian language: In 4 vols]. Ed. by A. P. Evgeniev. Moscow, 1985–1988.

Teliya V. N. *Bol'shoj frazeologicheskij slovar' russkogo jazyka*. [Big phraseological dictionary of the Russian language]. Moscow, 2006.

Fedorov A. I. *Frazeologicheskii slovar' russkogo literaturnogo yazyka*. [Phraseological dictionary of the Russian literary language]. Moscow, 2008.

List of sources

Natsionalnyy korpus russkogo yazyka. [National Corps of the Russian Language. On the Problem of Attention]. URL: <https://ruscorpora.ru>